

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a § 11 písm. f) zák. č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov medzi

## čl. I.

### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
IČO: 4225997  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR  
(ďalej len ako „**partner**“)

a

**organizátor:** Bratislavský okrásľovaci spolok, občianske združenie  
so sídlom: Zelená č. 6, 811 01 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Maroš Mačuha, PhD., výkonný riaditeľ  
IČO: 42172829  
DIČ: 2022887779  
bankové spojenie: Poštová banka, a.s., Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava  
IBAN: SK20 6500 0000 0054 3215 4321  
zapísaný 18.06.2009 v registri občianskych združení vedenom MV SR pod č. VVS/1-900/90-286 21  
(ďalej len ako „**organizátor**“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a propagácii za nasledovných podmienok:

## čl. II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca organizátora a partnera na podujatí „*Oktoberfest*“ (ďalej len ako „podujatie“) organizovanom organizátorom v mestskej časti Bratislava–Staré mesto, Fajnorovo nábrežie pri Starom moste a Gondova ulica v dňoch 6. a 7. októbra 2017. V zmysle tejto zmluvy o spolupráci sa organizátor zaväzuje zrealizovať podujatie, zabezpečiť počas podujatia prezentačný priestor pre partnera, zabezpečiť materiálne – technickú spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú spoluprácu odmenu podľa čl. IV tejto zmluvy.
2. Podujatie „OktoberFest“ je tretí ročník Bratislavského Oktoberfestu malých remeselných pivovarov a bude opäť prezentovať to najlepšie z pivovarníctva, čo v bratislavskom regióne nájdete. Spolu bude vystavovať svoje pívá väčšina domácich pivovarov z Bratislavy a Bratislavského kraja ako aj viacero hosťujúcich pivovarov z iných častí Slovenska, Moravy a bavorského Mníchova, strediska tradície Oktoberfestu. V doplnkovej ponuke v stánku minipivovar.sk bude aj množstvo pivných špeciálov vo fľaškách z celého sveta.  
Súčasťou podujatia bude aj Župná zabíjačka, kde sa bude nachádzať bohatá ponuka

zabíjačkových špecialít, tradičných mäsových výrobkov z nášho kraja a okrem toho množstvo stánkov s kvalitnými hamburgermi, sendvičmi, hot dogmi, rezňami a inými jedlami a pochutinami vhodnými k pivu.

### čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### A) **Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:**

1. realizovať podujatie v spolupráci s partnerom v rozsahu podľa čl. II tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
  - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
  - b) zabezpečiť v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
  - c) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
  - d) znášať všetky režijné náklady spojené s realizovaním podujatia
  - e) zabezpečiť pozývanie domácich a zahraničných hostí;
2. zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy na podujatí v nasledovnom rozsahu:
  - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia prostredníctvom verejne dostupných komunikačných kanálov,
  - b) techniku: pódium, osvetlenie, ozvučenie, voda, elektrina,
  - c) kultúrny program počas celého trvania festivalu (hudobné skupiny, DJ, moderátor),
  - d) ponuku pivovarov a gastronómie,
  - e) toalety, požiaru službu, zdravotnícku službu, SBS, brigádnikov,
  - f) komunikáciu logo, grafika vizuálov, plagáty, letáky, informácie prostredníctvom rôznych komunikačných kanálov (InBa, BA24, TV v MHD),
  - g) povolenia od Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy a Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava –Staré mesto a príslušných štátnych orgánov,
  - h) uvedenie pozemku do pôvodného stavu a odvoz odpadu,
  - i) úpravu priestorov v miestach konania podujatia;
3. umiestniť na dobre viditeľnom mieste logo partnera, logo Ministerstva dopravy a výstavby SR s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ a logo Farm Festu v priestoroch, kde sa bude podujatie konať (formou bannerov, beachflagov a iných) podľa predchádzajúcej dohody organizátora a partnera tak, aby tieto boli riadne viditeľné;
4. uviesť partnera ako spoluorganizátora podujatia na všetkých komunikačných výstupoch s označením loga partnera, loga Ministerstva dopravy a výstavby SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ a logo Farm Festu;;
5. zabezpečiť umiestnenie loga partnera, loga Ministerstva dopravy a výstavby SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky a loga Farm Festu na oficiálnej internetovej stránke organizátora, na facebooku a u mediálnych partnerov podujatia;
6. vytvoriť na internetovej stránke organizátora prepojenie/odkaz na stránku partnera s obsahom o aktuálnom dianí a atraktivitách v bratislavskom regióne;

7. zabezpečiť počas konania podujatia v priestoroch konania podujatia vhodný priestor na umiestnenie propagačných materiálov partnera v exteriérovom stánku označenom logom partnera vo veľkosti minimálne 3 x 3 m;
8. zabezpečiť a dohliadnuť na aktívnu komunikáciu moderátora podujatia o destinácii bratislavský región podľa dodaných podkladov od partnera;
9. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom dodaným partnerom;
10. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán;
11. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia, najneskôr však 5 dní pred podujatím;
12. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia;
13. dodať partnerovi monitoring realizácie podujatia vrátane fotografického materiálu z daného podujatia;
14. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy do priestorov konania podujatia a to bez nároku na odplatu;
15. poskytnúť partnerovi prezentačný priestor na Fajnorovom nábreží v tematicky ucelenej zóne s názvom „Farm Fest“ pre umiestnenie typizovaných stánkov v počte min. 10 ks s rozmermi 2,5 x 1,7 m v dňoch 5.10.2017 – 8.10.2017;
16. zabezpečiť priestor na umiestnenie propagačných materiálov a bannerov partnera v miestach konania podujatí a to hlavne v priestore tematickej zóny;
17. zabezpečiť pre partnera prístup k napojeniu na verejný zdroj el. prípojky;
18. zabezpečiť stráženie areálu, kde sa bude podujatie „Farm Fest“ konať a to od štvrtka 5.10.2017 od 10.00 do nedele 8.10.2017 od 10:00;
19. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy vo vzťahu k vlastníkovi pozemku alebo verejného priestranstva, vzhľadom na umiestnenie typizovaných stánkov a propagačného stánku partnera.

**B) Partner sa zaväzuje v rámci spolupráce:**

1. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu (logá v elektronickej podobe a dizajn manuál loga partnera a Ministerstva dopravy a výstavby SR) najneskôr do 3 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
2. odsúhlasiť realizačné riešenie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí z vlastných informačných a propagačných kanálov (facebook, web, komunikačné kampane atď.),
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
5. personálne a materiálne zabezpečiť prezentáciu destinácie bratislavský región v propagačnom stánku partnera v dňoch konania podujatia formou poskytovania informácií a propagačných materiálov o destinácii bratislavský región návštevníkom podujatia,
6. zabezpečiť dovoz, montáž, odvoz typizovaných drevených uzamykateľných stánkov v min. počte 10 kusov s rozmermi 2,5 x 1,7 m pre potreby vytvorenia tematicky ucelenej zóny s názvom „Farm Fest“ v dňoch 5.10.2017 od 10.00 – 8.10.2017 do 10.00 hod.,
7. zabezpečiť obsadenie typizovaných stánkov predajcami, pričom finálny výber predajcov prebehne po konzultácii zástupcu organizátora a partnera,
8. zabezpečiť označenie typizovaných stánkov pre predajcov s logom partnera a spolu s popisom konkrétneho predajcu (názov, pôvod, sortiment/produkt),
9. zabezpečiť umiestnenie propagačných materiálov a bannerov partnera v miestach konania podujatí a to hlavne v priestore tematickej zóny,

10. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.
- C) Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Petra Kotúčková (petra.kotuckova@gob.sk, tel. kontakt 0948 603 842) a za organizátora Maroš Mačuha (maros.macuha@bos-bratislava.sk, tel. kontakt 0907 368 024).
- D) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **čl. IV.**

##### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa čl. II. a čl. III. písm. A) tejto zmluvy je celkom 12.000,- eur (slovom: dvanásťtisíc eur). Súčasťou faktúry je protokol a dokumentácia o realizácii podujatia podľa čl. III písm. A) tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu. Organizátor nie je platiteľom DPH. Organizátor vystaví faktúru bezprostredne po skončení podujatia so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry partnerovi.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 Zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade ak sa celé podujatie alebo časť z neho špecifikované v čl. II tejto zmluvy neuskutoční, organizátor si nebude od partnera uplatňovať nárok na celkovú odmenu uvedenú v bode 1 tohto článku, ale len na primeranú jej časť. Zníženie odmeny bude dohodnuté zmluvnými stranami osobitným dodatkom k tejto zmluve.

#### **čl. V.**

##### **Zmluvná pokuta**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v článku IV. bod 1. tejto zmluvy.
2. Za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 Obchodného zákonníka sa má konanie organizátora, ktoré smeruje k nenaplneniu jeho povinností v zmysle tejto zmluvy a spôsobuje možnosť odstúpiť od tejto zmluvy partnerom z dôvodu na strane organizátora. Ako dôvod odstúpenia je dohodnutý najmä včasné a riadne neplnenie povinností organizátora podľa tejto zmluvy, ktoré môže mať čo i len potenciálny následok v nerealizovaní touto zmluvou dohodnutých záväzkov organizátora.

#### **čl. VI.**

##### **Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t. j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa čl. IV tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:

- splnením predmetu zmluvy
  - písomnou dohodou zmluvných strán
  - odstúpením od zmluvy
3. V prípade, nedodržia dohodnutých podmienok zmluvy a porušenia povinností zmluvných strán upravených v čl. III tejto zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká partnerovi povinnosť na vyplatenie odmeny podľa čl. IV tejto zmluvy.

## **článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ sa podujatie neuskutoční alebo preruší z dôvodu vis maior, tak si nebude partner voči organizátorovi uplatňovať zmluvnú pokutu.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 4.10.2017

V Bratislave, dňa 4.10.2017

---

za partnera  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda

---

za organizátora  
Mgr. Maroš Mačuha, PhD.  
výkonný riaditeľ